



SEMINARIO INTERDISCIPLINAR  
DE ESTUDIOS SOBRE  
CULTURA ESCRITA  
**UNIVERSIDAD DE ALCALÁ**

**VI SEMINARIO ANUAL  
2009-2010**

[2]

**A prática de escrita de cartas  
como dispositivo da arte de governar a colônia:  
a escrita do vice-rei 2º marquês do Lavradio**

**Adriana Angelita da Conceição**  
(Universidade de São Paulo, Brasil)

**E**l objetivo de mi proyecto de Tesis, titulado *A prática de escrita de cartas como dispositivo da arte de governar a colônia - 2º Marquês do Lavradio (século XVIII)*, es analizar la trayectoria escrituraria y administrativa de un noble portugués, el 2º marqués de Lavradio, durante su estancia en la América lusa. Don Luís de Almeida Soares Portugal, 5º conde de Avintes y 2º marqués de Lavradio, fue nombrado por el rey José I gobernador y capitán general de Bahía, cargo que ocupó en 1768. Poco tiempo después, en noviembre de 1769, se trasladó a Río de Janeiro, habiendo sido designado virrey y capitán general de mar y tierra del Estado de Brasil, donde residió hasta 1779, año en que fue sustituido por don Luís de Vasconcellos y regresó a Lisboa.

Este estudio se propone reflexionar sobre el arte de gobernar a través del ejercicio de la escritura epistolar como un medio inherente a las actividades de gobierno del período colonial luso-brasileño. Se establece, por tanto, una relación

entre las cartas de amistad y de gobierno escritas por el marqués de Lavradio y la coyuntura política, socioeconómica y cultural del imperio colonial. De este modo, se pondrán de manifiesto las peculiaridades de la escritura de cartas, dentro del contexto de la cultura escrita en el siglo XVIII, como un instrumento de gobierno, independiente del ámbito de circulación de las misivas, entendiendo esta práctica de escritura como una forma de sociabilidad que reproducía los valores, las normas, las conductas, los sentimientos e intenciones de su época, más allá de su propósito comunicativo.

Esta investigación se centra en el análisis de las cartas de Lavradio, dirigidas a los hombres de gobierno, a sus amigos y familiares, residentes tanto en la colonia como en Portugal, durante el desempeño de su cargo al servicio del Rey en Ultramar. Por consiguiente, se discutirá acerca de la escritura epistolar como un mecanismo que permite el ejercicio de gobierno y como un instrumento de poder en las sociabilidades del Antiguo Régimen. También forman parte de los objetivos del estudio profundizar en la interacción entre la palabra hablada (oralidad) y la palabra escrita, para reflexionar sobre el sentido de la práctica epistolar en el siglo XVIII.

La correspondencia del 2º marqués de Lavradio forma parte de los acervos del Archivo Nacional de Río de Janeiro y de la Biblioteca Nacional de Lisboa, además de un grupo de cartas conservadas en la Academia de Ciencias de Lisboa. En su mayoría, se trata de copias de la época encuadernadas, así como originales y copias firmadas. En total, los fondos reúnen más de mil cartas que están siendo cuidadosamente transcritas y analizadas.



**ADRIANA ANGELITA DA CONCEIÇÃO** es Licenciada en Historia por la Universidade Federal de Santa Catarina (2003), donde realizó también la Maestría en Historia Cultural (2006), con la presentación de un trabajo titulado *No vai e vem das cartas. A arte de governar da política colonial lusa setecentista através da epistolografia*. Actualmente, es Doctoranda del Programa de Posgrado en Historia Social en la Facultad de Filosofía, Letras y Ciencias Humanas de la Universidade de São Paulo, con el proyecto de Tesis *A prática de escrita de cartas como dispositivo da arte de governar a colônia - 2º Marquês do Lavradio (século XVIII)*, promovido por la Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado de São Paulo (FAPESP). Sus líneas de investigación se enmarcan principalmente en el ámbito de la Historia Colonial y la Historia de la Cultura Escrita. Ha sido investigadora visitante en el Centro de História de Além-Mar de la Universidade Nova de Lisboa, entre abril y agosto de 2008.



## BIBLIOGRAFÍA

\* COMO AUTORA:

- *Os espanhóis conquistam a Ilha de Santa Catarina 1777*, Florianópolis: Editora da Universidade Federal de Santa Catarina, 2004 (junto a Maria Bernardete Ramos Flores).
- «Lidas novamente... A escrita epistolar como prática do governo colonial», *Esboços. Revista do Programa de Pós-Graduação em História da UFSC*, vol. 12, 13, 2005, pp. 127-140.
- «A prática de escrita de cartas no pensamento setecentista luso - Francisco José Freire e a obra *O Secretário Português*», en *Anais do IV Congresso Internacional de História*, Maringá: Eduem, 2009, vol. 1.
- «História e linguagem: um diálogo sobre o tratamento nominal na prática epistolar luso-brasileira setecentista», en Leticia Rebollo Couto, Célia Regina dos Santos Lopes: *As Formas de Tratamento em Português e em Espanhol: variação, mudança e funções conversacionais*, Rio de Janeiro: Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado do Rio de Janeiro (FAPERJ), en prensa (junto a Leonardo Lennertz Marcotulio).